

JAAMACADDA UMMADDA SOOMAALIYEED

HABKA QORAALKA

w. q.

Maxamed Xaaji Xuseen Raabi

Kulliyadda Waxbarashada ee Lafoole

Abril 1977

T U S M A D A B U U G G A.

ARAR	-----	1	
I.	HADAL IYO QORAAL	-----	7
1.	MEELAHA AFKEENNA KOOBMA MARKA HADALKA	-----	17
2.	MEELAHA AY ADAG TAHAY KALA QORIDDU.	-----	58
3.	MEELAHA AANAY HABBOONAYN KALA QORIDDA LABA ERAY	-----	63
II.	ASTAAMAYNTA AF SOOMAALIGA	-----	74
1.	HAMSA	-----	75
2.	JIITIN GAABAN	-----	76
3.	ASTAAN JOOGSI	-----	76
4.	ASTAAN WEYDIIN	-----	76
5.	ASTAAN YAAB	-----	76
6.	ASTAAN HAKAD	-----	78
7.	DHIBIC HAKAD	-----	82
8.	LABA DHIBCOOD	-----	83
9.	JIITIN DHEER	-----	85
10.	KOLMO	-----	85
11.	LABA KALMOOD	-----	86
12.	QAANSO	-----	86

ARAR

afisad si aseerd (Ilandi Sooraalka) oo nabsay ee inhi oo ,Afsoomaaliga.

Wax buuggan koobani ku saabsan **yahay** habka qoraalka ee Afsoomaaliga oo qoraaqsi ayaaqsi oo an afisad si aseerd si aseerd .xi

Soomaaliga. Waxa na uu ka soo dhex baxay duruus ruddo saddex sanood ah aan siinayaya arday shisheeye iyo sokeeye ba lahayd. Waxa na xigdal oo ijiweyaas oo aysaasid oo aysaasid iibbaad oo ihsan weeye buug yar oo loogu talogalay in uu hufo qoraalka Af Soomaaliga yare uwan oo in keentud oo in xaw qato awaliid ayi aseerdiid ee hadda aynu ku dhaqanno. Qoraalkaas oo ay badidiisu tahay nid guush ka buuxo. Middaas oo ay keentay degdegii aynu kula dhexe xigdii waa buuxo, aysaasid ayaaqsi aysaasid iibbaad iibbaad oo xaw dhacnay iyo habayntii afkeenna oo raagtag. Labadaas oo ay ta hore oo in oo, aytoopada raopi ee in pooy ee carirop aysaasid laba dhalisay xiisihii weynaa ee qof wal oo Soomaali ihi u qabay in uu kuuftiini yarood uusinii qaallinaaj. Walay qodatiruun in yaray jin nar uun gacantiisa biyo kaga dhergo oo afkiisa qoro. Midda daribe ,xayaa siid oo aysaasid aysaasid in yarood walay sidaa byaabadii na ay keentay la'aanta dalkeennu la'yahay culino Soomaaliyeed oo xabta ,QDF' duraqaygizasi arboldi xidhi midaan xaw ka baaraandeeta dhismaha dhafan ee afkeennu lecyahay.

Si dhibaatadaas ka taagan dhinac qoridda Af Soomaaliga looga

baxo wax yar, waxa aan halkan wax ka tilmaamayaa laba arrinood oo ku log leh habka qoridda. Labadaas arrinood ta hore waxa ay ku saabsan tahay hadalka iyo qoraalka waxyabaha u dhexeeye. Ta kale na, si dulnar ah, waxa ay wax ka taabanaysaa astaanaynta qoraalka.

Hadal iyo qoraal

Midda hore waxa ay si wax ku neolah u caddaynaysaa in ay kala duwan yihiin qoraalka iyo hadalku. Marka qoraalka waxa laga na naarmaan ah in eray kasta garii loo qoro. Marka hadalka se wax jirta in lagu degdego dhihidda weedha oo taasi ay keento in ay is dhex galaan dhawr eray.

Bilaaba, uu afku ana luqaddu ka bilaabanto hadal; barashada hadalka
iyo barashada qoraalka na ay horrayso barashada hadalku, wax dhacda
in aan aragti aqooneed loo lahayn narka eray bilaabno ana dhamnaado.
Hadal na haddii dhakhso loogu dhawaaqo oo aan aragti loo lahayn
dhamnaadka iyo bilawga eray, waxa la na huraan ah in dhawr eray
isku eray loogu dhawaaqo. Qaladka caynkaas ah ee hadalka iineeya na,

waxa leh afaf badan oo dunida lagaga hadalo, qaarkood ay yihiin
afad at ya oo uucihdaal ; qofisst oo ammaadka hadlayeed oo yaroway
afaf nuddo badan qornaa si xoog ah na looga shaqeyay, oo uu ka
su fi wadba u fah libanad a laakiin oo sharmax ifdaaleek wadfaah
nid yahay Af Ingiriisku. Walaw, qaladkaas hadalku keenay intiisi
gashooyid ee kuwa iyo qofisst oo ammaadka hadlayeed oo fittigoom, indee
badnayd laga dabar gooyay Af Ingiriiska, hadda na ilaa naanta,
oo hantiifkaan oo qofisst kufayaa, muujiib iyo iaf zatmaan oo Si
waxa narka hadalka isku dhafan falgargaare/curub diidno. sida:

三

hadal: I won't be come, said he, added all we have and do is

Így az összefüggési diagrammal lehet megállapítani, hogy melyik részletben van hibás a felhasználó által megadott adat.

will not
be an offshoot of a relationship with another individual.
Counsel: I will not agree.

Af Soonaaliga weedha ah:

en veel ouw collector extra's volgden erg vlijtig op dit feestje aan de hand:

Model: Land man
 Shows different aspects of land and how man uses it to produce
 if you are labor man is the common aspect of both man and of society

da naxwaha oo "xaw" oqeeb axaa "dha" ee "xaw" oo qof
oo xisx ahadaf da aibtaal uga buooleet fayqaanay oo "nas" ee
Qoraalkeedu wax weeye:-
Hoyon Ed Gevar ee lii oo "xaw" oqeeb axaa "yacca" ee "xaw".
yaalladoor lii (Inhalifan) khalqay ee qof ee "yacca" ee qof.
Laa oo naa fidaa inaan. laa oo naxwaha oo qof ee lii
yaalladoor lii (Inhalifan) khalqay ee qof ee "yacca" ee qof.
Marka hadalka, eraya
"Xabab" Aayaa qaybaan oo qof ee lii oo qof ee lii
"Lana" waxa weeye qurub naldah iyo qurub diidmo oo.
Isku dhafmay. Waxa waajib ah in la kala qoro, narka qoraalka.
Wax ay sidaasi hawl yaraynaysaa narka laa doonayo in la cilniyeyo
dhismaha ana naxwaha afka oo laga na naarmaan u ah horunarinta iyo
kobcinta afka. si waaqayada oo mid uuu qaybaan oo qof ee lii
Markii aan ka shaqaynayay qaybtan / muddo dheer iga qaadatay,
waxa aan u cuskaday laba sharci / cilniga afafka u sal ah. Ka
hore waxa weeye sharci qaba: eray la na kala qori karo, haddii
nacnihii doorsoomayo ana jabayo. Midkan waxa tusaale u ah:
Kala qorid
1. Eray sal-ah : doorsoonayo door soonayo
2. Eray kooban : waxaan waxa aan
Marka hore ee eraygu sal yahay, fidsanaantu waa jaban
tahay oo nacnihii hore waa uu doorsoomay. Marka x danbe ee
eraygu kooban yahay se, macnihii erayga waa sidiisii hore.
Sharciga labaad na waxa weeye; haddii eray laba eray
laga dhigo, labada eray ee dhashay/na ka mid noqon karaan
qaybaha hadalka (parts of speech) ee afkaas. Markaas labada

eray ee "waxa" iyo "aan" waxa weeye "waxa" oo nagac dhimah ah iyo "aan" oo nagacuyaal yeeleed ah. Laakiin se labada eray ee "door" iyo "soonayo" waxa weeye "door" oo fal iyo nagac ba noqon kara iyo "soonayo" oo walow ay rogrogid (conjugation) fal leedahay aan qayb na kaga jiri karin qaybaha hadalka. Sababta oo ah nacne dhisne iyo nacne buuxa mid na ma laha. Waxa aad noodaa in ay tahay cad aan neel laga qooyay aan la, garanaynin. Erayga "qaaday", intiisa danbe ee "ay" waxa weeye eray nacne dhisne leh oo tilmaanaya waqtii tegay, "soonayo" waa ka naagan yahay macnahaas dhisneed. Hadda ba markii aan baadi goobayay neealaha kooban afkeenna iyo fidsanaantooda, waxa aan ku shaqaynayay labadaas sharci ee ka midka ah sharciyada badan ee aasaaska u ah cilniga afafka.

ASTAAAMAYNTU: Waxa weeye arrin u gaar ah fikrad qeexidda weedheed.

Iyadu na waxa ay salka ku haysaa labadaas sharci ee aan kor ku soo sheegay. Waxa keli ah ee u dhexeeyaa, waxa weeye hawsha sharciyada oo markii hore ahaa heer eray ayaa heer weedheed. Labadii sharci, kii hore, waxa uu u akhrisnayaan narka heerka weedhaha: Weedh la na kala astaanayn karo, haddii fikradii, ay qeexaysaa doorsoonayso ana burayso. Tusaale:
1. Weedh qaldan: Cali ayaa, toogtay libaax.
2. Weedh Sugan: Cali ayaa toogtay libaax.

Marka danbe oo ay weedhu sugan tahay, astaan keli ah baa ay leedahay.

Astaantaas oo ah joogsi, waxa ay tilnaantaa fikrad buuxda.

Haddii astaan hakad lagu daro, sida weedha hore, waxa ay

weedhu soo baxaysaa laba weedhood oo dhinan:

1. Cali ayaa,

2. Toogtay Libaax.

Waxa na ay tilnaanayaan laba fikradood oo dhantaalan.

Qofka akhriya qoraalka caynkaas ah na, firado dhinani u na cuntaanayaan.

Sharciga danbo na waxa uu u akhrisnayaa; haddii weedh laba weedhood laga dhigo, labada weedhood ee dhashay waa in ay ka nid noqon karaan weedhaha salka ah ee afku leeyahay.

Markaas labadan weedhood:

1. Cali ayaa,

2. toogtay libaax.

Midi na na aha weedh sal ah. Weedhaha salka ihi, waxa weeye weedhaha ka koobna ugu yaraan yeele iyo fal. Weedha kowaad waa yeele iyo qurub weedheed, oo waxa dhinan falkii. Weedha labaadi waa, fal iyo layeele oo waxa dhinan yeelihii. Haddii la toosiyo labada ba, waxa ay ku hagaagayaan sidan:

1. Cali ayaa yini.

2. Toogo libaax.

Waxa aan buuggani wax ba ka sheegayn weedhalia salka ah, naxaa yeelay, na aha buug hloogu talogalay in uu koolooyad naxwaha ana shisnaha afkeenna, ee waa luug ku saabsan habka qoraalkha oo keli ah. Weedhaha salka ah se waxa weeye weedho xundhur u aha dhismayaasha weedhaha. Af walba oo adduunka lagaga hadlaa na, waxa uu lee yahay weedho xundhur u ah weedhayntiisa oo tirsan sida codadkiisu u tirsan yihiin.

Waxa aan filaya in aan hadal kooban, laakiin ku xatoo filan fikradaha ay salka ku hayaan labadan arrinood ee taivoon buuggan koobani si dulnar ah wax uga tilmaanayo. Ma na aha u jeedadiistu in u go'aaneeyo ana wada dharieeyo dhanaanboly waxyabaha ku saabsan labadan arrinood, ee u tilmaanayo ee habka qoraalka afkeenna. Waxa se u jeedadiisa weyni tahay in uu furo aragti looga baahan yahay xaggaa habka qoridda afkeenna; si looga gun gaadho hab qoraal oo la islat garawsaday.

M.X. RAABI. *Final argument of
the Plaintiff in the case of
Abdullah Ali Hassan Khalid v.
M.Y. M. HABIBI.*

I. I. HADAL IYO QORAAL

Luqadaha adduunka oo dhan waxa jira hadal sheekaysi ama haasaame, ah oo caadi ah iyo hadal qoran oo aan caadi ahayn. Hadal sheekaysiga ah waxa aan ku magacaabayaa hadal; kan qoran na waxa aan ku magacaabayaa qoraal. Qoraalka caadi ma aha, maxaa yeelay dhegaha ayaa aan u baran; kan hadalka dsew ihi se waa caadi, oo dhegaha ayaa u bartay. In ay ammuurtaas sugar tahay waxa aad ku qaran kurtaa labadan hadal ee hoos ku qoran. Ka hore waa hadal, ka dambe se waa qoraal:) Hadal: Habeen hore waxaan ka cunteeyay hudheel Layka adeegayso inan nixariis badanoo dabeecad wanaagsan. Waxaan soo galay hudheelka anoo gaajaysan, markiibana waxaan ku dhacay kursi goriyahoo miis ku dhaw. Markaan isku hubsaday buu ilaa dhacay. Hudheelka inantii ka sheqaynaysay bay gargaartay oo gooyay bay tidhi, "Jaalle maroontahay?" Waxaan ugu jawaabay, "waan ladnahayee, wax la cunaa ma "wax laysku dayoon caano ahayn, diyaarihina ma yaalliin". Ayaygu Jawaabtay.

TAALOO QAYI JAALEH

Waxaan idhi, "maxaa jira".
Waxay tidhi, "waa goor dambee saacaddaada eeg."
Saacaddayduba saw way fadhiisatay, Tobankiina way
tilmaamaysay.
Waqtiguna wuxuu ahaa goor damboo cagti go' day. Hudheellku na waaba
layska xidhayay. Waxaan u sheegay inantii inaan dhawr caano maal
cunto haleeli waayay, oon waxaan hilib bariis ahayni, waxbaygara
taraynin. Intay yara aamustay bay tidhi sug, oo iga dhaqaaday.
Gaar hal gibinihi ka dambaysay bay keentay sixni ka buuxa bariisiyo
hib. Maalintaas haddiyan lay bixin inantaas, cunto layma heleen.
Haddii aad axadho qoraalkan kor ku qoran, waxa aad garan
eo kartaa in ay jiraan 1) Laba eray oo isku eray u qarani 2) iyo
laba eray in ka badan oo isku eray u qoran. Labadan ammuurood
ba waxa ay muujiyaan dhaqanka hadalka. Wuxuu na dhaliya degdeg-
siinayaha u gaarka ah hadalka. Qofka aan kala baran dhaqanka
hadalka iyo dhaqanka qoraalka, aad ayaa ay ugu adag tahay in uu kala
sooco labada. Maxaa yeelay, waxyaabaha ay ku kala duwan yihii
hadalka iyo qoraalku, waa la bartaa ee ma aha aqoon lagu dhasho.

"ayaa oo isku dhaqanayay"

"istdaawooyay" "istdaawooyay" "istdaawooyay"

1) Erayyada hadalkan qoran labada eray ah, waxa ka mid ah.

NU QOFI DAWA QIRKOW .¹

1. Waxaan ----- wixa aan ¹ oo eddiib = oo eddiib .¹
2. hudheelay ----- hudheel ay ¹ oo nafsiibud = oo nafsiibud .¹
3. badanoo ----- badan oo ¹ oo raw = oo raw .¹
4. anoo ----- aniga oo ¹ oo di = oo di .¹
5. markaan ----- markii aan ¹ oo kif = oo kif .¹
6. buu ----- baa uu ¹ oo kif = oo kif .¹
7. bay ----- baa ii ¹ oo kif = oo kif .¹
8. gargaartayoo --- gafgaartay oo ¹ oo kif = oo kif .¹
9. gacantay ----- gacanta i ¹ oo kif = oo kif .¹
10. Anigoo ----- Aniga oo ¹ oo kif = oo kif .¹
11. midaan ----- mid aan ¹ oo kif = oo kif .¹
12. laakiinse ----- laakiin se ¹ oo kif = oo kif .¹
13. bay ----- baa ay ¹ oo kif = oo kif .¹
14. waan ----- waa aan ¹ oo kif = oo kif .¹
15. laysku ----- la isku ¹ oo kif = oo kif .¹
16. waxay ----- wixa ay ¹ oo kif = oo kif .¹
17. dambee ----- dambe ee ¹ oo kif = oo kif .¹
18. saacaddayduba --- saacaddaydu ba ¹ oo kif = oo kif .¹
19. way ----- waa ay ¹ oo kif = oo kif .¹
20. tobankiina --- tobankii na. ¹ oo kif = oo kif .¹
21. way ----- waa ay ¹ oo kif = oo kif .¹
22. waqtiguna --- waqtigu na. ¹ oo kif = oo kif .¹

- 1) Bix oo wax ,de yare ebandal naxdop xecilbad abay/istil (1
23. wuxuu ----- waxa uu
24. damboo ----- dambe oo
25. hudheelkana - hudheelka na
26. waaba ----- waa ba
27. inaan - in aan
28. oon --- oo aan
29. waxaan - wax aan
30. intay -- intii ay
31. gibinihi -- gabin ihi
32. haddiyaan -- haddii aan
33. lay --- la ii
34. layska -- la iska

2) Erayyada hadalkan qoran laba eray ka badan, waxa ka mid ah:-

1. markiibana - markii ba na
2. qoriyahoo - qori ah oo
3. bay - baa ay ii
4. dhaaminoon - dhaamin oo aan
5. maroontay - ma roon tahay
6. ladnahayee -- ladan ahay ee
7. dayoon - dayo oo aan

8. diyaarihina - diyaar ihi na
9. ayaygu - ayaa ay iigu
10. waxbayge - wax ba iga
11. bay - baa ay i
12. layma - la ii ma.

Waxabaynu ka garan karnaa eray marka uu kooban yah **J**; in uu yeelan karo fidsanaan dhawr siyood ah: Tusaale ahaan erayga "bay" waxa ay fidsanaantiisu noqon kartaa:

- bay ---- 1. baa ii
2. baa ay
3. baa ay ii
4. baa ay i
5. baa i

u fiirso weedhaha:- Kooxda **I**d. waa ay kooban **yihin**, kooxda **I**d. na waa ay fidsan **yihin**:

- I 1. Cali bay keenay buugga loyeek xaw ciloomadoon laabbaadbaan
2. Inantad yan bay dhirbaaxday caashi
3. Farriinta bay sheegtay caashi
4. Inantu hadal bay tidhi
5. Cali bay salaamay.

* erit in u "yed" ayaa so baaskhimaan dhiboow

- II 1. Cali baa ii keenay buugga.
2. Inanta baa ay dhirhaaxday Caashi
3. Farriinta baa ay ii sheegtay Caashi
4. Inantu hadal baa ay i tidhi.
5. Cali baa i salaanay.

Waxa weedhahan ka muuqda in erayga "bay" uu leeyahay shan macne oo ka dhashay dhismaha weedhaha uu ku jiro. Haddii erayga isku duubnaa loo qoro, waxaa dhib noqonaysa meelaha qaarkood ni shantaas macne kii qoruhu u jeeday.

Bal u fiirso weedha saddexaad:

3. Farriinta bay sheegtay Caashi.

Weedhan macnaheed saddexdan weedhood tee baa qoruhu ula jeeday:

1. Farriinta baa ii sheegtay Caasha

2. Farriinta baa ay ii sheegtay Caashi

3. Farriinta baa ay sheegtay Caashi.

Weedhahan macnahoodu waxa weeye:

1. Farriintii aan helay ayaa Caasha war iga siisay.

2. Caasha ayaa aniga ii sheegtay farriinta.

3. Caasha ayaa sheegtay farriinta.

Markaas waxa dhib ah in la kasoo saddexdaas macne tii ay u jeedo, weedha saddexaad ee erayga "bay" uu ku jiro .

Waxa kale oo iyadu na dhib noqonaysa in la sugo eraygan qaybta hadal ee uu ka mid yahay. Erayga "bay" ma nagac baa, ma fal baa, na tilmaame baa, ma falkaab baa, ma se waa qurub. Marka eraygu isku duuban yahay ama kooban yahay, la ma sheegi karo. Qofkii qayb qabadsiiyaa na, ma sugna qeexiddiisu. Maxaa yeelay, waxa ayin ogsoon nahay in marka erayga "bay" la fidiyo ana la kala saaro aan macnuhu is beddelayn. Markaas na u yahay saddex eray ama laba eray. Haddii aynu sidaa yeelno, ha, waxa inoo hawl yaraanaysa in aynu labada ama saddexda eray ee uu eraygu ka kooban yahay mid ba qayb ku sheegno.

Marka aynu ka soo qaadno, kolka uu labada yahay,

1. baa ii

2. baa ay

3. baa i

Waxa aynu hawl yari u ogaanaynaa in ay

1. "baa" qurub tahay

2. "ii" na nagacuyaal meeleeeye tahay ("u"oo) meeleeeye ah
iyo "i" oo nagacuyaal layeele ah; oo isku dhafmay.

3. "ay" na nagacuyaal yeeleed tahay.

Haddii aynu eegno, marka uu saddexda yahay na.

1. baa ay ii

2. baa ay i.

Waxa aynu ogaanayaan in ay

1. "baa" tahay qurub

2. "ay" na tahay magacuyaal yeeleed

3. "i" na tahay magacuyaal layeelle

4. "ii" na tahay magacuyaal meeleeeye ("u" oo meeleeeye ah
eynhi oo dhaqan kala, oo isku dhafmay).
iyo "i" oo magacuyaal yeeleed ah, oo isku dhafmay).

Waxa tusaalayaashan inooga caddaanaya, in ay koobiddu

tahay laba eray ama in ka badan oo isku duubmay. Iyada oo la kala
saaro erayyada nooyaan, aan la tilmaami karin eraygu dhisme
ahaan iyo macne ahaan ba waxa uu yahay. Erayyada kala saarkoodu
na waxa uu yahay mid looga baahan yahay marka qoraal.

Hadda Waxa aan dib u qorayaa hadalkii qornaa, oo imanka . qoraal ah.

Qoraalkaas oo aan ugu dan leeyahay in qof waliba haddii ay u
cuntanto ammuurtan, aan ka faalloonayaa, u ku dhaqmo.

QORAAL

Habeen hore waxa aan ka cunteeyay hudheel ay ka adeegaysay
badan
inan naxriis/oo daheecad wanaagsan. Waxa aan soo galay hudheelka
aniga oo gaajaysan, markii ba na waxa aan ku dhacay kursi
gori ah oo jaber niis ku dhaw. Markii aan isku hubsaday haa
uu ila dhacay. Hudheelka inantii ka shaqaynaysay baa ii
gargaartay oo gacanta i qabatay.

Aniga oo wareersan baa ay i fadhiisisay mid aan kii dhaamin oo aan dhacayn, laakiin se liiqqliqanaya. Markii aan wareer gooyay baa ay tidhi, "Jaalle maroontahay?" Waxa aan ugu jawaabay, "waan ladnahayee, waxa la cunaa ma yaalliiin?"

"Wax laysku dayoon caano ahayn, dhiyaarihina ma yaalliiin." Ayaa ay iigu jawaabtay.

Waxa aan idhi, "maxaa jira?"

Waxa ay tidhi, " waa goor dambee saacaddaada eeegi."

Saacaddaydu ba, saw, waa ay fadhiisatay, tobankii na waa ay tilmaanaysay. Waqtigu na waxa uu ahaa goor dambe, oo cagtii go'day. Hudheelka na waa ba la iska xidhayay. Waxa aan u sheegay inantii in aan dhawr caano maal unto haleeli waayay, oo aan wax aan hilib iyo bariis ahayni, waxa ba iga taraynin. Intii ay yara aamustay baa ay i tidhi sug, oo iga dhaqaaday. Goor hal gabin ihi ka dambaysay baa ay ii keentay sixni ka buuxa bariis iyo hilib.

Maalintaas haddii aan la ii bixin inantaas, unto la ii ma heleen.

Waxa aynu qoraalkan ka dhuuxi karnaa in aannu/ku dunbnayn eray kale ee uu gooni u qoran yahay. Marka se la isku dunbo erayyo ay tahay sumad hadalka u gaar ahm sida weedhaha ku jira labada kolmood,

oo muujinaya hadalka haasaawaha ah ee qofka.

Markaas qoraalku waxa uu leeyahay hab fidsan oo eray kasta ay laga ma naarmaan tahay in uu gooni u qormo, haddii aan looga jeedin in uu yahay hadal la qoray sida sheekaysiga kor ku cad.

Qoraalkan waxa hawl yaraanaysa kala soocidda erayyada.

Taas oo salka ku haysa shan qaybood oo guud.

1. magac

2. fal

3. tilmaame

4. falkaab

5. iyo qurub

Shantaas qaybood mid waliba waxa ay leedahay a gaybo hoos yimaada qaybta guud. Kala soocidda erayyada waxa ay suuro gelaysaa oo keli ah marka eray waliba gooni u qoran yahay. Haddii se dhawr eray ay isku duuban yihiin, waa ay adag tahay in qayb lagu sheego erayga isku duuban ama kooban.

Waxa aan halkan isku dayayaan in aan qeexo erayyada isku duubmi kara iyo sida ay dhisme ahaan tahay in loo kale saaro.

Sharciga aan la kaashanayaa waa: Eray koobnidiisa iyo fidsanaantiisu
waa in aanay macnaha naxweed beddeli:- Koobnaanta iyo fidsanaanto waa
in ay isku murti yihiin.

Sida:

Koobnaan: "kumaad tahay?"

Fidsanaan: Ku na baa aad tahay?

Labadan weedhood macnahood waa iska mid, laakiin dhihidood waxa
aad nooddan in ay + weedha fidsani dhihid jaban tahay. Middaas waxa
~~waxdhadiiyay~~ dhegaheen oo aan u baran fidsnaanta "kumaad". Kolka
muddoo afkeenna aynu hab qoraal **u** yeelno oo aynu ka saarno habka
hadalka aan imminka isticmaalno, waxa ay weedha fidsan dhihiddeedu
noqonaysaa caadi.

1. Meelaha afkeenna koobma marka hadalka ee ay tahay in la
kala fidhiyaa, ^{waxa} /ay yihiin kuwan.

-18-

1. ,) KOOBNAAN

Geedaan	beeray	ayaa cali jaray.
Geedaannu	beernay	
Geedaynu	beernay	
Geedaad	beertay	
Geedaydin	beerteen	
Geedu	beeray	
Geeday	beertay	
Geeday	beereen	

b) FIDSANAAN

aan	beeray	
aannu	beernay	
aynu	beernay	
Geed		
aad	beertay	
aydin	beorteen	
uu	becray	
ay	beertay	
ay	beereen	

2. ,) KOOBNAAN

Geedaan	beerayaa
Geedaannu	beeraynaa
Geedaynu	beeraynaa
Geedaad	beeraysaa
Gecdaydin	beeraysaan
Geeduu	beerayaa
Geeday	beeraysaa
Geeday	beerayaan

ee cali ha waraabiyo.

b) FIDSANAAN

aan	beerayaa
aannu	beeraynaa
aynu	beeraynaa
ayza	beeraysaa
haa	beerayaan
aydin	beerayaan
uu	beerayaa
ay	beeraysaa
ay	beerayaan

ee cali ha waraabiyo.

3 ,) KOOBNAAN

geedkaan	beeray
Geedkaannu	beernay
Geedkaynu	beernay
Geedkaad	beertay
Geedkaydin	beerteen
Geedkuu	beeray
Geedkay	beertay
Geedkay	beereen

KAATON

geetay

meekay

veeray

ayaa Cali gooyay.

meekay

meekay

veeray

veeray

b) FIDSANAAN

aan	beeray
aannu	beernay
aynu	beernay
aad	beertay
Geedka	beerteen
Geedkii	beeray
aydin	beerteen
uu	beertay
ay	beereen
ay	beereen

KAATON (2)

geetay

meekay

veeray

ayaa cali gooyay.

meekay

meekay

veeray

veeray

4. ,) KOOBNAAN

Geedkaan	geedkaan	beerayaa	beerayaa
Geedkaannu	geedkaannu	beeraynaa	beeraynaa
Geedkaynu	geedkaynu	beeraynaa	beeraynaa
Geedkaad	geedkaad	beeraysaa	beeraysaa
Geedkaydin	geedkaydin	beeraysaan	beeraysaan
Geedkuu	geedkuu	beerayaa	beerayaa
Geedkay	geedkay	beeraysaa	beeraysaa
Geedkay	geedkay	beerayaan	beerayaan

b) FIDSANAAN

Geedka	ayaa	geedkaa ayaa	beerayaa	beerayaa
Geedkii	baa	geedkii baa	beeraynaa	beeraynaa
	waa	geedkii waa	beeraynaa	beeraynaa
			beeraysaa	beeraysaa
			beeraysaan	beeraysaan
			beerayaa	beerayaa
			beeraysaa	beeraysaa
			beerayaan	beerayaan

5. ,) KOOBNAAN

Gurigaygaan	ooday
Gurigayagaannu	oodney
Gurigeennaynu	oodnay
Gurigaagaad	oodday
Gurigiinnaydiin	ooddeen
Gurigiisuu	ooday
Gurigeeday	oodday
Gurigooday	oodeen

b) FIDSANAAN

Gurigayga	aan ooday
Gurigaygii	
gurigayaga	aannu oodnay
Gurigayagii	
Gurigeenna	aynu oodnay
Gurigeennee	
Gurigaaga	aad oodday
Gurigaagii	
Gurigiinna	aydin ooddeen
Gurigiinnii	
Gurigiisa	uu ooday
Gurigiisii	
Gurigeeda	ay oodday
Gurigeedii	
Gurigooda	ay oodeen
Gurigoodii	

6. ,) KOOBNAAN

Gurigaygaan	oodayaa
Gurigayagaannu	oodaynaa
Gurigeennaynu	oodaynaa
Guriygaagaad	oodaysaa
Gurigiinnaydin	oodaysaan
Gurigiisuu	oodayaa
Gurigeeday	oodaysaa
Gurigooday	oodayaan

b) EIDSANAAN

Gurigayga	ayaa	ayaa	ayaa
Gurigaygii	baa	baa	baa
	waa	waa	waa
Gurigayaga	ayaa	ayaa	ayaa
Gurigayagii	baa	baa	baa
	waa	waa	waa
Gurigeenna	ayaa	ayaa	ayaa
Gurigeennii	baa	baa	baa
	waa	waa	waa
Gurigaaga	ayaa	ayaa	ayaa
Gurigaagii	baa	baa	baa
	waa	waa	waa
Gurigiinna	ayaa	ayaa	ayaa
Gurigiinnii	baa	baa	baa
	waa	waa	waa
Gurigiisa	ayaa	ayaa	ayaa
Gurigiisii	baa	baa	baa
	waa	waa	waa
Gurigeeda	ayaa	ayaa	ayaa
Gurigeedii	baa	baa	baa
	waa	waa	waa
Gurigooda	ayaa	ayaa	ayaa
Gurigoodii	baa	baa	baa
	waa	waa	waa

TS

7.

,) KOOBNAAN

Geedkoon
Geedkoonnu
Geedkoonyu
Geedkood
Geedkoydin
Geedkuu
Geedkoy
Geedkoy

joogo
joognont
joogno
joogto
joogtaan
joogo
joogto
joogaan

ayaa cali yimi.

b) FIDSANAAN

Geedka oo

aan
aannu
aynu
aad
aydin
uu
ay
ay

joogo
joogno
joogno
joogto
joogtaan
joogo
joogto
joogaan

ayaa cali yimi.

8. ,) KOOBNAAN

Geedaa

qalalay

waa
ayaa
baa

qalalay.

b) FIDSANAAN

Geed

qalalay.

9. ,) KOOBNAAN

Qaliniyo warqad ayaa saaran miiska

Ninkoo hadlaya ayaa aan imi.

Qalin ma hayo, warqadse hoo

Qalin ma hayo, warqadna na hayo

warqad iyo qalinba waa hayaa.

b) FIDSANAAN

Qalin iyo warqad ayaa saaran miiska.

Ninka oo hadlaya ayaa aan imi.

Qalin ma hayo, warqad se hoo.

Qalin ma hayo, warqad na ma hayo.

Warqad iyo qalin ba waa hayaa.

10. ,) KOOBNAAN

calibay
caliway
caliyay

keenay farriinta

b) FIDSANAAN

Cali

baa
waa
ayaa

ii keenay farriinta.

11. ,) KOOBNAAN

calibay
caliway
caliyay

salaanay haddeer

b) FIDSANAAN

Cali

baa
ayaa
waa

i salaamay haddeer

12. ,) KOOBNAAN

waxaan
waxaanmu
waxayna
waxaad
waxaydin
wuxu
waxay
waxay

tegay
tagnay
tagnay
tagtay
tagteen
tegay
tegtan
tcgeen

cayaarta.

b) FIDSANAAN

Waxa

aan	tegay
aannu	tagnay
aynu	tagnay
aad	tagtay
aydin	tagteen
uu	tegay
ay	tegtay
ay	tageen

cayaarta.

13.

,) KOOBNAAN

Cali

bay
way
ayay

salaamay hadder

b) FIDSANAAN

Cali

baa
waa
ayaa

i salaamay haddeer.

14.

,) KOOBNAAN

Cali

bay
way
ayay

keenay farriinta

b) FIDSANAAN

Cali	baa	ii keenay farriinta
	waa	
	ayaa	

15. ,) KOOBNAAN

	baan	arkay
	baannu	aragnay
	baynu	aragnay
Cali	baad	aragtay
	baydin	aragteen
	buu	arkay
	bay	aragtay
	bay	arkeen

b) FIDSANAAN

Cali baa	aan	arkay
	aannu	aragnay
	aynu	aragnay
	aad	aragtay
	aydin	aragteen
	uu	arkay
	ay	aragtay
	ay	arkeen

16. ,) KOOBNAAN

i) Cali

waaba
waase
waana

tegay.

BAABNAAN (

ii) Cali

ayaase
ayaaba
ayaana

tegay.

AYABAAN (

iii) Cali

baase
baaba
baana

arkay.

BAABAAN (b) FIDSANAAN

i) Cali waa

ba
se
na

tegay.

WAABAAN (

ii) Cali ayaa

se
ba
na

tegay.

AYABAAN (

iii) Cali baa

se
ba
na

arkay.

BAABAAN (

17. ,) KOOBNAAN

Cali

baw
waw
ayaw
waxaw

MAAMBOO (i)

sdjaw

caasy

anraw

keenay farriinta caasha

b) FILDSANAAN

Cali

baa
waa
ayaa
waxa

sdjaw

caasy

anraw

u keenay farrinta caasha.

18. ,) KOOBNAAN

Waxa

kalaan
kalaannu
kalaynu
kalaad
kalaydin
kaluu
kalay
kalay

qaaday

qaadnay

qaadnay

qaadday

qaaddeen

qaaday

qaadday

qaaddeen

dharka.

KAAMOGTA (x)

b) FIDSANAAN

aan	faadbaan qaaday	faadbaan qaaday
aannu	faadbaan qaadnay	faadbaan qaadnay
aynu	faadbaan qaadnay	faadbaan qaadnay
aad	faadbaan qaadday	faadbaan qaadday
aydin	faadbaan qaaddeen	faadbaan qaaddeen
uu	faadbaan qaaday	faadbaan qaaday
ay	faadbaan qaadday	faadbaan qaadday
ay	faadbaan qaadeen	faadbaan qaadeen

dharka.

Waxa kale

19.

,) KOOBNAAN

kalaan	oqaaq qaadayaan	oqaaq qaadayaan
kalaanny	oqaaq qaadayaan	oqaaq qaadayaan
kalaynu	oqaaq qaadayaan	oqaaq qaadayaan
kalaad	oqaaq qaadaysaa	oqaaq qaadaysaa
kalaydin	oqaaq qaadaysaan	oqaaq qaadaysaan
kaluu	oqaaq qaadayaan	oqaaq qaadayaan
kalay	oqaaq qaadaysaa	oqaaq qaadaysaa
kalay	oqaaq qaadayaan	oqaaq qaadayaan

maanta.

Wax

b) FIDSANAAN

aan	faadbaan qaadayaan
aannu	faadbaan qaadayaan
aynu	faadbaan qaadayaan
aad	faadbaan qaadayaan
aydin	faadbaan qaadaysaan

maanta

waa
ayaa
baa

b) FIDSANAAN20. ,) KOOBNAAN

i)

Geedka

uu	qaadayaa
ay	qaadysaa
ay	qaadayaan

WEEKAATU (d)

uu
ay
ay
ay
ay

needhaaq

WEEKAATU (e)

weynoon	joogo
weynoonnu	joogno
weynoynu	joogno
weynood	joogto
weynoydin	joogtaan
weymuu	joogo
weynoy	joogto
weynoy	joogaan

aya uu yimi.

WEEKAATU (f)

joogto
joogtaan
joogo
joogaan

b) FIDSANAAN

Geed weyn oo

aan	joogo
aannu	joogno
aynu	joogno
aad	joogto
aydin	joogtaan
uu	joogo
ay	joogto
ay	joogaan

WEEKAATU (g)

WEEKAATU (h)

WEEKAATU (i)

WEEKAATU (j)

WEEKAATU (k)

WEEKAATU (l)

WEEKAATU (m)

WEEKAATU (n)

WEEKAATU (o)

WEEKAATU (p)

WEEKAATU (q)

WEEKAATU (r)

21. ,) KOOBNAAN

ii)

weyneen	joogo		
weyeennu	joogno		
weyncynu	joogno		
weyneed	joogto		
Geedka	weyneydin	joogtaan	yaa garaacay?
	weynuu	joogo	
	weyney	joogto	
	weyney	joogaan	

b) FIDSANAAN

aan	joogo		
aannu	joogno		
aymu	joogno		
aad	joogto		
Geedka weyn ee	aydin	joogtaan	yaa garaacay?
	uu	joogo	
	ay	joogto	
	ay	joogaan	

22. ,) KOOBNAAN

- Geedka dheercee qoyan ayaa garaacay?
- Nin dheeriyo nin gaaban ayaa yimi.
- Nin dheeroo cas ayaa hadlaya
- Nin dheer, casna ayaa hadlaya
- xadhig gaabamba na rabo

- vi) laanta dheeraan qaloocin soo jar.
- vii) Laanta dheereen qaloocin soo jar.
- viii) laanta dhceroon qaloocin ayaa aan siiyan?

b) FIDSANAAN

- i) Geedka dheer ee qoyan ayaa garaacay?
 - ii) Nin dheer iyo nin gaaban ayaa yimi.
 - iii) Nin dheer oo cas ayaa hadlaya
 - iv) Nin dheer, cas na ayaa hadlaya.
 - v) xadhig gaaban ba ma rabo.
 - vi) Laanta dheer aan qaloocin soo jar.
 - vii) Laanta dheer ee aan qaloocin soo jar.
 - viii) Laanta dheer oo aan qaloocin ayaa aan siiyay.

23. ,) KOOBNAAN

Anigaa	keenay
Annagaa	keennay
Innagaa	keennay
Adigaa	kecnay
Idinkaa	keenay
Isagaa	keenay
Iyadaa	keentay
Iyagaa	keenay

FIDSANAAN

b) FIDSANAAN

Aniga		keenay
Annaga		keennay
Innaga		keenay
Adiga	ayaa	keenay
Idinka	baa	keenay
Isaga		keenay
Iyasa		keentay
Iyaga		keennay

KEENAY

ADINKA

BIYAH

BIYAH

ISAGA

,) KOOBNAAN

Anigaad		sheegtay
Anigaydin		sheegteen
Aniguu	ii	sheegay
anigay		sheegtay
Anigay		sheegeen
Isagaan	u	sheegay
Isagaannu	u	sheegnay
Isagaynu	u	sheegnay

SHEEGTAY

SHEEGTEEN

SHEEGAY

SHEEGTAY

SHEEGEEEN

SHEEGAY

SHEEGNAY

SHEEGNAY

SHEEGNAY

SHEEGNAY

SHEEGNAY

SHEEGNAY

SHEEGNAY

SHEEGNAY

SHEEGNAY

b) FIDSANAAN

Aniga	aad	ii	sheegtay
Annaga	aydin	noo	sheegteen
Innaga	uu	inoo	sheegay
Adiga	ay	u	sheegtay
Idinka	ay	u	sheegeen
			farriinta

b) FIDSANAAN

Isaga	[aan]	u	sheegay
Iyada	[aannu]		sheegnay
Iyaga	[aynu]		sheegnay

25.

,) KOOBNAAN

Anigaan	[aan]	u	sheegay
Annagaan	[aannu]		sheegnay
Innagaan	[aynu]		sheegnay
Adigaan	[aynu]		sheegnay
Idinkaan	[ogayn]	u	sheegay
Isagaan	[aan]		farriinta.
Iyadaan	[aannu]		farriinta.
Iyagaan	[aynu]		farriinta.

b) FIDSANAAN

Aniga	[aan]	u	sheegay
Annaga	[aannu]		sheegnay
Innaga	[aynu]		sheegnay
Adiga	[aynu]		sheegnay
Idinka	[ogayn]	u	sheegay
Isaga	[aan]		farriinta.
Iyada	[aannu]		farriinta.
Iyaga	[aynu]		farriinta.

26

.) KOOBNAAN

,) KOOBNAAN		Vaygoona	aygina
Anigoon		vaygoona	aygina
Annagoon		vaygoona	aygina
Iisco		vaygoona	aygina
Innagoon		vaygoona	aygina
Adigoon		vaygoona	aygina
Idinkoon		vaygoona	aygina
Isagoon		vaygoona	aygina
Iyadoon		vaygoona	aygina
Iyagon		vaygoona	aygina

b) FIDSANAAN

Aniga	oender	ongebest
Annaga	oldoy	bambang
Innaga	gakider	ngabung
Ajiga	oo aan ogayn layaa cali yimi.	
Idinka	oteng	ngateng
Isaga	monde	ngabung
Iyada		
Iyaga		

27

,) KOOBNAAN

Anigaw	sheegay	sheegay
Annagaw	sheegnay	sheegnay
Innagaw	sheegnay	sheegnay
Adigaw	sheegay	cali fariinta.
Idinkaw	sheegay	
Isagaw	sheegay	
Iyadaw	sheegtay	
Iyagaw	sheegay	

b) FIDSANAAN

Aniga		sheegay
Annaga		sheegnay
Innaga		sheegnay
Adiga	ayaa	sheegay
Idinka	baa ^u	sheegay
Isaga		sheegay
Iyada		sheegtay
Iyaga		sheegay

28.) KOOBNAAN

Taydaan	rabo
taydaannu	rabno
taydayna	rabno
taydaad	rabto
taydaydin	rabtaan
tayduu	rabo
tayday	rabto
tayday	rabaan

b) FIDSANAAN.

tayda	aanuu
kayga	aximu
taayada	aynu
kaayaga	aad
teenna	aydin
keenna	

b) FIDSANAAN.

taada	uu	rabo	MAASIT (f)
kaaga	ay	rabto	abyst
tiinna	ay	rabaan	asvast
kiinna	ay	baa	asveef
tiisa	ay	bab	ashast
kiisa	ay	babu	ashast
teeda	ay	bad	ashast
keeda	ay	baa	ashast
tooda	ay	baa	ashast
kooda	ay	baa	ashast

29. ,) KOOBNAAN

Taydaan	doonayaa	MAASOK (f)
Taydaannu	doonaynaa	ashyst
taydaynu	doonaynaa	ashyst
taydaad	doonaysaa	ashyst
taydaydin	doonaysaan	ee mawhaysaa?
tayduu	doonayaa	boobyst
tayday	doonaysaa	nibyost
tayday	doonayaan	umyast
		yohyst
		yohyst

oysayad	maa	objast
oysayad	maa	objast
oysayad	maa	objast

b) FIDSANAAN.

Tayda	aan	doonayaas	shast
Taayada	aannu	doonaynaa	smitt
	aynu	doonaynaa	sakit
Teenna	ayaa	doonaysaa	saik
Taada	baa	doonaysaan	ee ma haysaa?
Tiimna	waa	doonayaa	sheen
Tiisa		doonaysan	shoot
Teeda	ay	doonayaan	shook
Tooda			

30. ,) KOOBNAAN.

Taydoon	aysto	aysto
Taydoonnu	haysano	aysto
Taydoynu	haysano	aysto
Taydood	haysato	aysto
Taydoydin	haysataan	aysto
Tayduu	haysto	aysto
Taydoy	haysato	aysto
Taydoy	haystaan	ayaa cali yimi.

b) FIDSANAAN.

Tayda	aan	haysto
Kayga	aannu	haysano
Taayada	aynu	haysano

b) FIDSANAAN

kaayaga	oo	aad	aad haysato	aya cali yim
teenna		aydin	aydin haysataan	yimi.
keenna	uu		uu haysto	
taada	ay		ay haysato	
kaaga	ay		ay haystaan	
tiinna				
kiinna				
tiisa				
kiisa				
teeda				
keeda				
tooda				
kooda				

31. ,) KOOBNAAN

Taydoon/kaygoon

taayadoon/kaayagoon

teennoon/keennoon

taadoon/kaagoon

tiinnoon/kiinnoon

tiisoon/kiisoon

teedoон/keedoон

toodoон/koodoон

odar	aaaaan
ondar	aaaaan
ondar	aaaaan
oo llin ayaa aan ogaa.	
odar	aaaaan
odar	aaaaan
ondar	aaaaan

b) FIDSANAAN

ИДАНААН (б)

tayda	ојаңуа	оо	идаңаан
kayga	кантаянад	оо	идаңаан
taayada	ојаңуа	оо	идаңаан
kaayaga	ојаңуа	оо	идаңаан
teenna	пантаянад	оо	идаңаан
keenna	кантаянад	оо	идаңаан
taada	тада	оо	идаңаан
kaaga	оо	аан оолин аяа аан огaa.	идаңаан
tiinna	тиинна	оо	идаңаан
kiinna	киинна	оо	идаңаан
tiisa	тииса	оо	идаңаан
kiisa	кииса	оо	идаңаан
teeda	теда	оо	идаңаан
keeda	кееда	оо	идаңаан
tooda	тодда	оо	идаңаан
kooda	кодда	оо	идаңаан

32. ,) KOOBNAAN

кообнаан

kanaan	rabo	кообнаан
kanaannu	rabno	кообнаан
kanaynu	rabno	кообнаан
kanaad	rabto	кообнаан
kanaydin	rabtaan	кообнаан
kanuu	rabo	кообнаан
kanay	rabto	кообнаан
kanay	rabaan	кообнаан

b) FIDSANAAN

kan	aan	rabo
tan	annu	rabno
kaas	aynu	rahno
taas	aad	rabto
koor	aydin	rabtaan
toor	uu	rabo
keer	ay	rabto
teer	ay	rabaan

KALIMANTAN (ut)

kan	zooi
tan	zooj
kaas	zaal
taas	zaal
koor	zaaf
toor	Torai
keer	zaak
teer	zaak

33. ,) KOOBNAAN

kanaan	rabaa	zooi
kanaannu	rabnaa	zaai
kanayna	rabnaa	zaabai
kanaad	rabtaa	zaabai
kanaydin	rabtaan	zaabai ee keen.
kanuu	rabaa	zaabai
kanay	rabtaa	zaabai
kanay	rabaan	zaabai

KALIMANTAN (ut)

zooi	zooi
zaai	zaabai
zaabai	zaabai
zaabai	zaabai
zaabai ee keen.	zaabai
zaabai	zaabai
zaabai	zaabai
zaabai	zaabai

b) FIDSANAAN.

kan	odet	aan rabaa	med
tan	odet	aannu rabnaa	med
kaas	ayaa	aynu rabnaa	med
taas	baa	aad rabtaa	med
koor	waa	aydin rabtaan	ee keen.
toor	odet	uu rabaa	med
keer	odet	ay rabtaa	med
teer	med	ay rabaan	med

34. ,) KOOBNAAN

kanoon	rabo	med	med
kanoonnu	rabno	med	med
kaneynu	rabno	med	med
kanood	rabto	med	med
kanoydin	rabtaan	med	ayaa cali doonayaa.
kanuu	rabo	med	med
kanoy	rabto	med	med
kanoy	rabaan	med	med

b) FIDSANAAN

kan			
tan			
kuuan		aan rabo	
kaas		aannu rabno	
taas	oo	aynu rabno	
kuwaas		aad rabto	
koor		aydin rabtaan	
toor		uu rabo	
kuwoor		ay rabto	
teer		ay tabaan	
kuweer			

HAAMAGID (d)

rab

rab

HAWS

ayaa cali doonayaa.

anat

answur

soot

35.

,) KOOBNAAN

kanoon			
tanoon			
kuwanoon			
kaasoon			
taasoon			
kuwaasoon		neergoolin, ayaa aan ogaa.	
kooyoon			
tooyoon			
kuwooyoon			
keeroon			
teeroon			
kuweeroon			

KOOGID (c)

soot

b) FIDSANAAN

kan	odder has	nest
tan	odder hins	nest
uwān	odder hins	nest
kaas	odder has	nest
taas	needder nibis	nest
kuwaas	oo aan, ayaa aan ogaa.	nest
koor	odder ya	nest
toor	needder ya	nest
kuwoor		nest
teer		nest
keer		nest
kuweer		nest

36.

,) KOOBNAAN

ayaan/yaan	arkay	jaan
ayaanna/yaannu	aragnay	jaan
ayaynu/yaynu	aragnay	jaan
ayaad/yaad	aragtay	jaan
ayaydin/yaydin	aragteen	jaan
ayuu/yuu	arkay	jaan
ayay/yay	aragtay	jaan
ayay/yay	arkeen	jaan

b) FIDSANAAN.

aan	arkay	MALNECOO (,
aannu	aragnay	IRREYIM
aynu	aragnay	UNTE. VIM
aad	aragtagay	shallay galab?
aydin	aragteen	beavim
uu	arkay	nibyayim
ay	aragtagay	magim
ay	arkeen	gavim
	meemayp	vayim

Ayaa/yaa

37.

,) KOOBNAAN.

Maan		MANKAROO (,
Maannu		
Maynu		
Maad	yabbaap	asim
Maydin	yabbaap	tegin magaaladii.
Muu	yabbaap	univ
May	yabbaap	haa
May	yabbaap	nibys
	yabbaap	asim
	yabbaap	univ

b) FIDSANAAN.

aan	
aannu	
aynu	
aad	
aydin	
uu	
ay	
ay	

Ma

tegin magaaladii.

38. a) KOOBNAAN

Miyaan	qaaday	qaa
Miyaannu	qaadnay	qaa
Miyaynu	qaadnay	qaa
Miyaad	qaaday	qaa
Miyaydin	qaaddeen	qaa
Miyuu	qaaday	qaa
Miyay	qaadday	qaa
Miyay	qaadeen	qaa

b) FIDSANAAN.

aan	qaaday	qaa
aannu	qaadnay	qaa
aynu	qaadnay	qaa
aad	waadday	qaa
Miyaa	qaaddeen	qaa
aydin	qaaday	qaa
uu	qaadday	qaa
ay	qaadeen	qaa

39.

,) KOOBNAAN.

Maxaan	rabay	HAADDOOK ()
Maxaannu	rabnay	nearurf
Maxaynu	rabnay	timecurf
Maxaad	rabtay	errytimef
Maxaydin	rabteen	below?
Muxuu	rabay	beemarf
Maxay	rabtay	arwurf
Maxay	rabeen	yeawrf

b) FIDSANNAN.

Maxaa	aan	rabay	HAADDOOK ()
	aannu	rabnay	
	aynu	rabnay	
	aad	rabtay	to-low
	aydin	rabteen	
	uu	rabay	
	ay	rabtay	
	ay	rabeen.	

40. ,) KOOBNAAN

	Yedaa	Yedaa	Yedaa
kumaan	Yedaa	Yedaa	doonayaa
kumaannu	Yedaa	Yedaa	doonaynaa
kumaynu	Yedaa	Yedaa	doonaynaa
kumaad	Yedaa	Yedaa	doonaysaa
kumaydin	Yedaa	Yedaa	doonaysaan
kumuu	Yedaa	Yedaa	doonayaa
kumay-	Yedaa	Yedaa	doonaysaa
kumay	Yedaa	Yedaa	doonayaan

b) FIDSANAAN

[ku]
[tu]
[kuwo]

ma

[ayaa]
[baa]

Yedaa	Yedaa	Yedaa
Yedaa	Yedaa	aan doonayaa
Yedaa	Yedaa	aannu doonaynaa
Yedaa	Yedaa	aynu doonaynaa
Yedaa	Yedaa	aad doonaysaa
Yedaa	Yedaa	aydin doonaysaan
Yedaa	Yedaa	uu doonayaa
Yedaa	Yedaa	ay doonaysaa
Yedaa	Yedaa	ay doonayaa

?

41. ,) KOOBNAAAN

waan	tegayaa
waannu	tegaynaa
waynu	tegaynaa
waad	tegaysaa
waydin	tegaysaan
wuu	tegayaa
way	tegaysaa
ay	tegayaan.

b) FIDSANAAN

aan	tegayaa
aannu	tegaynaa
aynu	tegaynaa
Waa aad	tegaysaa
aydin	tegaysaa
uu	tegayaa
ay	tegaysaa
ay	tegayaan

42. ,) KOOBNAAAN.

Buugga	waa	lay	siiyay
			keenay

b) FIDSANAAN

Buugga	waa	la	i siiyay
			ii kiinay

43. ,) KOOBNAAN

Yau^s sheegay warka.

b) FIDSANAAN.

Yaa u sheegay warka.

44. ,) KOOBNAAN

i)

Waa

lays

layska

laysu

laysla

laysugu

laysku

beddelay.

ii)

Waa

layga

laygu

layna

laynoo

kaydinka

laynaga

laynooga

qaaday.

b) FIDSANAAN.

i)

	is	ИЛАМАСОЛ
	iska	да донеих юни
	isu	да ветер юни
Waa la	iska	beddelay
	isugu	да дегидрофакт
	isku	да бывшагийн

ii)

	iga	да схвилүүг үабж
	igu	
	ina	ИЛАМНОХ (. . .)
Waa la	inoo	андал ооншигыг гаадай
	idinka	асо оодадасайг юнц
	inaga	инагуудыг тохи
	inooga	иногуудыг тий

45. KOOBNAAAN (кообнаан - олонийн одоогийн тухай)

1. Buug xisaaba
 2. Awr rarayga
 3. Meel dugsiya
 4. Nin gabayaaya
 5. Qof waayeela
 6. Arday guulwad'a
1. Бууг хисаба
2. Аур рараяга
3. Мээл дүгсийа
4. Нин габаяая
5. Коф ваяяла
6. Ардай гулвад'а

МААНААН (d)

FIDSANAAN

Buug xisaab ah.

Awr raray ah.

Meel dugsi ah.

Nin gabayaa ah.

Qof waayeel ah.

Arday guulwade ah.

ah

axab

af

adat

agax

adat

(z)

sl. aw

(ii)

46. ,) KOOBNAAAN.

1. Kursi qoriyahoo Jaban.

2. Buug xisaabahoo cas.

3. Meel dugsiyahoo dhaw.

4. Nin gabayaayahoo yar.

5. Awr rarayyahoo shilis.

6. Qof waayeelahoo culus.

7. Arday guulwada'ahoo daran.

oont

sinibi

sgasat

sgoonf

sl. aw

ИДАНОН

адарах

ауызат тәл

аңызат feed

ауызынгүй күл

аңызынгүй тоо

аңызынгүй табыл

6) FIDSANAAN.

1. Kursi qori ah oo Jaban.

2. Buug xisaab ah oo cas.

3. Meel dugsi ah oo dhaw.

4. Awr raray ah oo shilis.

5. Nin gabayaa ah oo yar.

6. Qof waayeel ah oo cölüs.

7. Arday Guulwade ah oo daran.

47. ,) KOOBNAAN

1. Cali ayaa kasoo tegay alaabta.

2. Ninka ayaa kusoo tegay cadho.

3. Wiil ayaa inan lasoo tegay

4. Kurayga ayaa usoo qaaday sanduuqa.

b) FIDSANAAN.

1. Cali ayaa ka soo tegay alaabta.

2. Ninka ayaa ku soo tegay cadho.

3. Wiil ayaa la soo tegay inan.

4. Kurayga ayaa u soo qaaday sanduuqa.

48. ,) KOOBNAAN.

1. Waxa uu kasii qaatay cali buug.

2. Kiishka waxa uu kusii sitay sonkor.

3. Waxa uu lasii qaaday dharka cali.

4. Waxa uu usii socday magaalada.

FIDSANAAN.

1. Wuxuu ka sii qaataay cali buug.
2. Kiishka wuxuu ku sii sitay sonkor.
3. Wuxuu la sii qaaday cali dhar.
4. Wuxuu u sii socday magaalada.

49. ,) KOOBNAAN.

1. Wuxuu ugasoo qaaday lacagta bangiga.
2. Wuxuu ugusoo qaaday contada baabuur.
3. Wuxuu ulasoo qaaday alaabta walaalnimo.
4. Wuxuu kagasoo qaaday furaha guriga.
5. Wuxuu kalasoo qaaday alaabta dekdedda.
6. Cali hadal ma kulasoo qaaday shalay?

b) FIDSANAAN.

1. Wuxuu uga soo qaaday lacagta bangiga.
2. Wuxuu ugu soo qaaday cuntada baabuur.
3. Wuxuu ula soo qaaday alaabta walaalnimo.
4. Wuxuu kaga soo qaaday furaha guriga.
5. Wuxuu kala soo qaaday alaabta dedkedda.
6. Cali hadal ma kula soo qaaday shalay?

50.,) KOOBNAAN.

1. Ninka ayaa ugasii qaaday amaah dukaanka caasha.
2. Cabdi ayaa ugusii qaaday raashinka baabuur caasha.
3. Farax ayaa ulasii qaaday cabdi dharka caasha.
4. Jaamac ayaa kagasii wiilka baabuur guriga.
5. Jaamac ayaa kalasii qaaday faarax alaabta guriga.
6. Cali alaabta ma kulasii qaaday shalay?

b) FIDSANAAN.

1. Ninka ayaa uga sii qaaday amaah dukaanka caasha.
2. Cabdi ayaa ugu sii qaaday raashinka baabuur caasha.
3. Faarax ayaa ula sii qaaday cabdi dharka caasha.
4. Jaamac ayaa kaga sii qaaday wiilka baabuur guriga.
5. Jaamac ayaa kala sii qaaday faarax alaabta guriga.
6. Cali alaabta ma kula sii qaaday shalay?

- 2. MEELAHA AY ADAG TAHAY KALA QORIDDU

Waxa afkeennu lee yahay neelo aanay hawl yareeyn koobidda fidsanaanteedu. Meelahaas i waxa ka nid ah narka falka "ah" uu ku lifaaqno tilmaanayaashaas qaarkood. Falka "ah" narka loo eego naqacuyaalka dad ee aanuu raacin tilmaane waa sidan.

waxa	aan	<u>nahay</u>	bare
waxa	aannusin	<u>nahay</u>	barayaal
waxa	aynu	<u>nahay</u>	barayaal
waxa	aad	<u>tahay</u>	bare
waxa	aydin	<u>tihiin</u>	barayaal
waxa	uu	<u>yahay</u>	bare
waxa	ay	<u>tahay</u>	bare
waxa	baray	<u>yihiiin</u>	barayaal

Haddii aan tilmaame ka horraysiyo falka "ah" waxa neelaha qaarkood dhacaysa koobnaan salka ku haysa is beddel codeed. Taas oo sharci ahaan aan ka qorni karayn erayga keenay is beddelkaas. Waxa aad u fiirsataa labadan tilmaame ee aan tusaale ahaan u soo doortay:

Waaqooyi xaw , qaisay anzaan , shababkood bilad secumg fuad qaysaa adaloobanid .
shooyaa siif abhiirup gizooy aad uusid qayd yar oo aad aqoon , beebaa lojhaad si .
siin nolaaq qayzayn amapataas bilid dyib (ii abhiirup qaydtaas bilid)

I

II

II

Waa	nodoobahay
	nadawnahay
	nadawdahay
	nadawdihiiin
	nadawyahay
	nadawdahay
	nadawyihiiin

III

	ladnahay
	ladannahay
	waa
	ladantahay
	ladantihiin
	ladanyahay
	ladantahay
	ladanyihiiin

III

	yadi
	yaab

Haddii aad laban tusaale axadho, waxa aad qaran kartaa in ayneelo
qaarkood hawl yari u kala qorni karaan. Meelaha qaarkood na ay
adag tahay kala qoridduu:

Ithbaat "asatiid" "siid" qollet-hayf shababkood maantaan iyo siid yar
,) Meelaha ay hawl yar tahay

kale qoriddu, maxaa yeecay is

beddel codeed na dhicin:

beebaa lojhaad si agooriisa shababkood siid oo qoro abdaal xorni

I anet horrode eddi yar si stepuun si II anet horrode eddi stepuun

Madaw nahay (shababkood siil nolaaq) "ladan" yahay "ladan" yahay

madaw (nolaaq) "ladan" yahay "ladan" yahay

Waa nadaw yihiiin (waaqooyi waaqooyi) "ladan" yihiiin "ladan" yihiiin

Siid yahay "ladan" yahay "ladan" yahay

"ladan" yahay "ladan" yahay "ladan" yahay

"ladan" yahay "ladan" yahay "ladan" yahay

-60-

b) Meelaha aanay hawl yareen kala qoriddu, maxaa yeelay, waxa dhacay is beddel codeed. Waxa naku qaybsan kartaa kala qoriddu laba siyood:
 i) mid waafaaqsan dhihidda ii) iyo mid waafaaqsan naxwaha salka ah.

I	II	III	IV
	Eziashei		Khalooban
i) madooba	hay	yeddaambal	lada
nadaw	dahay	yeddaasbal	nahay wabon
madaw dihiin		il fii jashai	ahay fustan
madaw dahay		yeddaasbal	ahay wabon
		goddashai	yaabuuheshan
ii) nadaw	ahay	il fii jashai	ladan
nadaw	tahay		ahay.
nadaw	tihiiin		

Waxa nadawt salka tahay oo ay isku qoridda sharciga is beddel codeed. Sharciga is beddel codeed ay isku dhafnaan tilmaame iyo falka "ah". Markaas haddii sharciga u dhigan qoridda oo ah laba eray oo aan isku qayb hadal ahayn la isku na qoro, sidee baa loo kala qori karaa labada eray ee kala qoriddoda sharciga is beddel codeed burinayso? Waxa halkaas ka nuuqata in ay laba sharciga iska hor yimaadeen. Sharciga qoraal ee salka ku haya koobnaanta is beddel codeed iyo fidsanaanta iyo sharciga is dhalan rogga (assimilation) is beddel codeed (sound change). Sharciga is beddel codeed dambe waa isku qoridda erayyadan saaneeyaa:

goddashai
yeddaasbal
il fii jashai
yaabuuheshan

-ta *valve, sym.* cawdā *the* *the* *the*

-tu cawdu

-tii cawdii

- | | | |
|-----------------|---------------|---------------|
| 1. Magac | -tee | cawdu |
| Caw + | -tan | cawdan |
| | -taas | cawdaas |
| | -teer | cawdeer |
| | -too | cawdoo |
| | -tayda | cawdayda i.w. |

2. Tilmaane

Madaw +	-tahay	nadawdahay
	-tihiiin	nadawdhihiin

3. Fal: bilaw + -ta — bilawda
 -taa — bilawdaa
 -tay — bilawday

Waxa aad tusaalayaashan si qeexan uga garan kartaa in haddii eray

shaqalka dhafan ee /su/ uu ugu danbeeyo oo dabeeto na uu ku lifaaqmo

lifaag codka ugu horreeyaa /t/ yahay, waxa codka lifaaga ugu

horreeya ee /t/ uu isu beddelayaa /d/. Codka /d/ na waxa uu iska neel

kala unkamaa codka /t/. Markaa is beddelka sidaas ah ee ku lug leh

dhis maha codadka ayaa lagu nagacaabaa is ~~ihalan~~ rog codeed (assimilation).

Markaas sharciga siddas ah ee "nadawdahay" iyo "nadawdihiin" sax sugan ka dhigaya iyo sharciga u degsan hadalka iyo qoraalka ec ku saabsan koobnaanta iyo fidsanaanta ayaa tusaalayaasha aan hore u soo sheegay **iskaga hor inanaya** sidii aan ku **tiraabay** hore ba.

Markaas waxa inoo cad in ay go'aan u baahan tahay in mid ahaan la dhaafu marka laga la habaynayo qoraalka. Waxa aan anigu ku talinayaan in aynu dhawrno labada sharci ka ku saabsan koobnaanta iyo fidsaanta ee ah in la kala qoro labada eray ee kala gayb hadal ah. Markaas waa in tilmaame iyo falka ah sidan loo kala qoraa:

I II

nadaw	ahay	Waa	ladan	ahay
nadaw	nahay		ladan	nahay
madaw	tahay		ladan	tahay
nadaw	tihiin	waa	ladan	tihiin
Waa	yahay		ladan	yahay
		nadaw	ladan	tahay
		nadaw	ladan	yihiiin

Loon siqat in aksow ee \(\lambda\)-nado \(\lambda\)-ayaygalbad naal ee \(\lambda\)-ee ayeygalbad del gur in ee de aarije xallashod ee aarije \(\lambda\)-nado ammaan yadd (Hollitaan) beehooy ee Qabab ah nadwooyaa waa nayo midbaad ahaanib

Haddii sidan aynu marka qoraalku u qorno macnihii iyo dhismihii afkeenna ~~dhaawso~~ weyn u ma aynu gaysan. Dhihidda na siddii neelihii hore ee badnaa ee aan kala saaray ~~ta~~ ^{DE AGUILERA} naqal aan macnaha waxyelaynay ayaa imanaya. ^{KOOGWAH}

3. MEELAHA AANAY HABBOONAY KALA QORIDDA LABADA ERAY.

Waxa afkeennu lee yahay dhawr neelood oo laba eray ka koobna oo aanay sugnay in la kala saaraa. Waxa aan ka tilmaanayaa neelahaas laba kooxood oo kali ah: Meesha hore waa neel ay aad ugu kala duwan yihiin lahajadaha Af Soomaaligu. Markaas waxa aan isku deyayaa in aan qeexo dhawr siyood oo loo yidhaahdo koobnaantooda, dabeeto na waxa aan ku hoos qorayaa fidsanaantooda. Waxa aan dabeeto sheegi doonaqta ugu habboon ee ay habboon tahay in aynu xagga qoraalku isugu baydh. Meesha dambe na walaw aanay lahajaduhu ku kala duwanayn, hadda na waa neel aanan ilaa hadda sugin fidsanaanta habboon. Markaas tan danbe waa mid aan dhex dhigayo dadweynaha.

,) MEESHA HORE: Koobnaantani waxa ay tahay qurubka diidmo ee "aan" iyo magacuyaal yeeleed oo isku duubmay. Bal, u fiirso 2 erayyada calaanadsan ee ku jira weedhahan:

aydi hifizdaan. Aanop w uillatayr adhaan waa mabbaa' hadhaan
taallimkaan. Maalimkaan uuxuu si u aayaa waaqooyi. Taaqooyi ammaadib

LAHJADDA 1d. Waxaa sihii nax oo nafsiid ee Shirdi hifizdaan kibbiic oo

,,) **KOOBNAAN** ayyaanii aydi qayyadisaynii adhaanii krii ispac

<u>aanan</u>	
<u>aannaan</u>	
<u>aynaan</u>	
<u>aanaad</u>	
<u>aanaydin</u>	
<u>aanu</u>	
<u>aanay</u>	
<u>aanay</u>	

Waxa

tegin nagaalada.

aydi vaxaa sihii naxuu, qayyad sihiid si u xayguu yahay ee nidaad,

ya aad uga qayyad sihiid si u xayguu yahay ee nidaad,

ya aad uga qayyad sihiid si u xayguu yahay ee nidaad,

aydi vaxaa sihii naxuu, qayyad sihiid si u xayguu yahay ee nidaad,

aydi vaxaa sihii naxuu, qayyad sihiid si u xayguu yahay ee nidaad,

aydi vaxaa sihii naxuu, qayyad sihiid si u xayguu yahay ee nidaad,

aydi vaxaa sihii naxuu, qayyad sihiid si u xayguu yahay ee nidaad,

aydi vaxaa sihii naxuu, qayyad sihiid si u xayguu yahay ee nidaad,

aydi vaxaa sihii naxuu, qayyad sihiid si u xayguu yahay ee nidaad,

aydi vaxaa sihii naxuu, qayyad sihiid si u xayguu yahay ee nidaad,

aydi vaxaa sihii naxuu, qayyad sihiid si u xayguu yahay ee nidaad,

aydi vaxaa sihii naxuu, qayyad sihiid si u xayguu yahay ee nidaad,

aydi vaxaa sihii naxuu, qayyad sihiid si u xayguu yahay ee nidaad,

aydi vaxaa sihii naxuu, qayyad sihiid si u xayguu yahay ee nidaad,

aydi vaxaa sihii naxuu, qayyad sihiid si u xayguu yahay ee nidaad,

aydi vaxaa sihii naxuu, qayyad sihiid si u xayguu yahay ee nidaad,

aydi vaxaa sihii naxuu, qayyad sihiid si u xayguu yahay ee nidaad,

<u>aan</u>	
<u>aannu</u>	
<u>aynu</u>	
<u>aad</u>	
<u>aydin</u>	
<u>uu</u>	
<u>aynt</u>	
<u>aynt</u>	
<u>ay</u>	

aydi vaxaa sihii naxuu, qayyad sihiid si u xayguu yahay ee nidaad,

aydi vaxaa sihii naxuu, qayyad sihiid si u xayguu yahay ee nidaad,

aydi vaxaa sihii naxuu, qayyad sihiid si u xayguu yahay ee nidaad,

aydi vaxaa sihii naxuu, qayyad sihiid si u xayguu yahay ee nidaad,

LAJJADDA 2d.

,) KOOBNAAN

Waxa

<u>aanan</u>
<u>aannaan</u>
<u>aannaan</u>
<u>aadan</u>
<u>aadnaan</u>
<u>uunan</u>
<u>aynan</u>
<u>aynan</u>

<u>KOOBNAAN</u>
<u>KAABA</u>
<u>KAABA</u>
<u>KAABA</u>
<u>KAABA</u>

tegin nagaalada.

b) FIDSANAAN

Waxa

aan	aan
aan	aan
aan	aan
aad	aan
aad	naan
uu	naan
ay	naan
ay	naan

<u>FIDSANAAN</u>
<u>KAABA</u>
<u>KAABA</u>
<u>KAABA</u>
<u>KAABA</u>

tegin nagaaladi.

LAHJADDA 3d.

,) KOOBNAAN

Way

<u>aanan</u>
<u>aanan</u>
<u>aanan</u>
<u>aadan</u>
<u>aadan</u>
<u>uusan</u>
<u>ayan</u>
<u>ayan</u>

tegin nagaalada.

Waxa

aan	aan
aan	aan
aan	aan
aad	aan
aad	aan
uu	aan
ay	aan
ay	aan

tegin nagaalada.

LAHJADDA 4d.

.)KOOBNAAN

hoofdstuk dat op de klok en dat leek moeite om uit te leggen.

aanan nev osulibedikl mierq sikkooturmasablit oot meesigihidi orjat

aanan
oo de mises egendaalh, opeen ons lkipaal, nevraag oan en

aanan
Waxa asan sadan tegin nagaalada.

aadan

tegin nagaalada.

aydan

„Харе Кішінг!“ — відповів як-то

zalidius missatus novae et est ex novo eredat

указате се какъв е aysan. Идеалът изпълнява същите функции.

•ptainbal ayam one lbs taco u asapet yaray sof un new

b) EIDSANAAN

Waxa	aan	aan	tegin	magaalada.
	aad	aan		

883

av vefæx nisot, nyp all . L

•

aan

14. Dhaqanka

SHAA MAAQALIYAH

MAALIBOOGH

Waxa kor ku qeexan meel dhisme keli ah oo afar lahjadood isku khilaafeen iyo fidsanaantoodii. Qoraha lahjadiisu waa ta ugu horraysa. Haddii aan eegmo dhismaha salka ah ee lahjadahaasi ku kala duwan yihiin, waxa aan heelayaa sida ugu habboom ee dhisme ahaan saxa.

Labada eray ee isku koobmay waxa ay yihiin:

Qurub diidmo iyo magacuyaal yeeleed. Qurubka diidmo ee afkeennu waxa uu lee yahay degaan u gaar ah ama ruguu fadhiisto. Degaankiisu waxa uu had walba ka horreeyaa magacuyaal ama fal.

i) Marka uu falka ka horreeyo

SHAA MAAQALIYAH

1. Cali ma tago nagaalada.
2. Ninku ma cunin hilibkii
3. Inantu ma cayaarayso hadda.
4. Agaasinuhu na hadlaynин markii aan ini.

ii) Marka uu magacuyaal yeeleed ka horreeyo.

1. Ma aan joogin xalay.
2. Ma aynu tegayno imminka.
3. Ma aydin hadlaynин haddeer.
4. Ma ay heesto.

Haddii aad u fiirsato siddeeda weedhood ee kor ku qoran waxa aad ogaanaysaa in qurubka diimo ee "na" afarta hore fal ka hordhac, afarta dambe na magacuyaal yeeleed ka hordhac.

Qurubka diidmo ee "aan" na waxa uu la degaan yahay qurubka ku lammaan ee "ma". U fiirso degaanka "aan"

i) Marka uu falka horreeyo:

1. Waxa aan jirin ayaa uu sheegay
 2. Cali ayaa aan tegayn
 3. Gabadha ayaa aan iman.
 4. Agaasimaha ayaa aan hadlaynин.

ii) Marka uu nagacuyaal yeeleed ka horreeyo, waa ay

isku koobmaan. Koobnaantaas ka dhalatay qurubka diidmo ee "aan" iyo magacuyaalka yeeleed na, waa ta keentay afarta lahjadood ee aan hore u soo sheegay. Markaas waxa aan halka ku caddaynayaa sida hagaasan ee habboon in loo qoro.

.) KOOBNAAN

aanan	Qaalaqnuab qyaall . E
aannaannu	Qaalaqnuab qyaall . E
aanaynu	Qaalaqnuab qyaall . E
aanaad	tegin magaalada.
aanaydin	tegin magaalada.
aanuu	tegin magaalada.
aanay	tegin magaalada.
aanay	tegin magaalada.

arid uud oo baadheew gheeshibe otagalit a han jiddis

b) FIDSANAAN

Waxa aan	FIDSANAAN	
	aan	aynu
	aannu	aynu
	aad	aynu
	aydin	aydin
	uu	aydin
	ay	aydin
	ay	aydin

Waxa markaas habboon,

Haddii aanuu qoruhu ka cabsi qabin in latdhadhan diido naqalka qoraalkiisa, narka uu qoro? alaab oo acciingaalkaa qoruhu ee
1. Waxa aan aan tegin nagaalada in uu fidsanaanta qoro.

Aniga sc waxa ila habboon in uu koobnaanta qoro, ilaa uu dadweynuhu u bislaado naxwaha afkeenntu.

Meesha danbe ee aan dadweynaha dhex dhigayaa na, waxa ay tahay:
Meel su'aali ku jirto.

I. Maxay doonaysaa?

1

II. Waa naxay kani?

2

Erayga weedha hore suntani waxa uu yeeshaa fidsanaan, erayga
weedha danbe suntani se waa ay adag tahay fidsanaantiisa oo hawl yari
lagu na kala saari karo, walaw aad noodi isku eray keli ah.

I. Weedha hore

,) KOOBNAAN

maxaan	doonayaa	doonayaa
naxaannu	doonaynaa	doonaynaa
naxaynu	doonaynaa	doonaynaa
naxaad	doonaysaa	doonaysaa
naxaydin	doonaysaan	doonaysaan
nuxuu	doonayna	doonayna
naxay	doonaysaa	doonaysaa
naxay	doonayaan	doonayaan

b) FIDSANAAN

Maxaa	aan	doonayaa	doonayaa
	aannu	doonaynaa	doonaynaa
	aynu	doonaynaa	doonaynaa
	aad	doonaysaa	doonaysaa
	aydin	doonaysaan	doonaysaan
	uu	doonayaa	doonayaa
	ay	doonaysaa	doonaysaa
	ay	doonayaan	doonayaan

Erayga "naxaa" ee soobaxay markii aan kala saaray erayga "naxay",

isagu na na eray kooban baa, na se na ah? Ma odhan karnaa? ;

b) FIDSANAAN

Ma wax baa

aan	doonayaa
aannu	doonaynaa
aynu	doonaynaa
aad	doonaysaa
aydin	doonaysaan
uu	doonayaa
ay	doonaysaa
ay	doonayaan

Haddii aan doonayo in aan ogaado in ay labada fidis isku
nid yihiin waa in ay yeeshaan jawaab isku nid.

i) su'aalo

1. Maxaa aan doonayaa?

2. Ma wax baa aan doonayaa?

ii) Jawaabo

1. Qalin baa aad doonaysaa?

2. Maya, wax ba na aad doonaysid.

3.

Waxa ka cad Jawaabaha in ay labada Su'aaloodeed "Kexxa" siyaad
Fidis mado oo Mi bi bi de su'aal ordi oo yiraan si su'aal

WAABAABTU NA YEELAN KARTO

Kala qayb yihiin. Su'aasha hore waxa weeye su'aal uu ku jiro eray weydiineed (Question word), oo Jawaabtu na yeelan karto:
naya
haa iyo / mid na. Su'aasha danbe se waa mid ka qayb duwan su'aasha hore, oo ay Jawaabteedu u baahan tahay: haa ana naya. Markaas erayga "Maxaa" waa eray keli ah oo aan u baahnayn in loo kala saaro laba eray. Kalkaas fidsanaanta ah "na wax baa" na sugna, degaankan

II. Weedha daribe

"Waa naxay kani?"

na aha weedh hawl yari ku kala baxaysa, laakiin se ka isticmaal duwan "naxay" oo ku jirta weedha hore.

Bal waxa aad isku daydää in aad ogaato in "naxay"ay tahay eray kooban iyo in kale. Middan iyo neelaha kale ee badan ee fidsanaanta uu baahan narka qoraalku ba waa qaar u furan Soonaalida ku hawlan habaynta afkeenna hooyo.

II. ASTAAMAYNTA AF SOOMAALIGA

Sida aynu wada ognahay, wawa jira in Af Soonaaligii, walaw
uu hirgalay, ~~haddan~~ aanay weli isku dubadhicin astaanayntiisii.

Taas/a waxa keenay (sida ay ilä tahay) laba cudur: ka hore waxa
weeye jiritaan la'aanta aanay jirin buugagga ana qalab kale oo
afka lagu baadhaa; ka labaad waxa weeye dadkii afkeenna naalayay
oo aan awood u wada lahayn Afka qorshayntiisa iyo astamayntiisa.

Astaanaynta afka ma aha nid la iska maleeye, ee waa nid lagu
habeeyo aqoon cilmi ah, dabeetc / qof kastch / uu baran karo,
wax/ ku qabsan karo. Sida codadka Afkeennu leeyahay, ay u
tirsan yihiin, ayaa astaanaynta afkeennu / ay u tirsan tahay.

Markaas, inta aynu buugagga iyo qalabka aynu ku baadhno afkeenna
helayno, wawa laga / naarmaan ah in aynu yeelano astaanayn ku
neel gaar ah, si aynu aqoontenna isugu soo dhaweyno, fikradaheenya/
isu garansiino; marka aynu wada hadlayno iyo narka aynu wax isu
qorayno ba.

Hadda ba, si taasi u dhacdo wawa laga / naarmaan ah, in aynu
nidaam ana hab isku nid ah fikradaheenna aynu u astaanayno.

Astaanaha caanka ah ee badi laga helo Af kasta, wawa ay u
qaybsanaan Afar Kooxood:-

I- ASTAAMAH MACNAHA WAXA KU BIIRIYA:

1. Hansa (') Apostrophe - Afkeennu ma laha.
2. Jititin gaaban (-) Hyphon.

Maalimaha gaar ah oo erayga ay u bedeshaa nacne

Waxaa loo kaa qaybiyo gaar ah ee Soomaaliya () TAASUY DHEERGA 16-18-2017

1. Astaan Joogsi . (.) Period

-75-

2. " " . (?) Question mark

III- ASTAAMAHAA WEEDHUHU KU DHAMMAADAAN.

3. Astaan Joogsi . (.) Period

4. " " . (?) Question mark

5. " " . (!) Excalanation mark

III. ASTAAMAHAA KU QORMA WEEDHA DHEXDEEDA.

6. Astaan Hakad , (,) Comma

7. Dhibac hakad ; (;) Semicolon

8. Laba dhibcood : (:) Colon

9. Jiitin dheer (--) Dash

IV. ASTAAMAHAA GAARKA AH.

10. Laba kolnood (" ") Inverted commas

11. Kolno (' ') Inverted comma

12. Qaanso (()) Parenthesis

I- ASTAAMAHAA MACNAHA WAX KU KORDHIYA.

Astaanahani waxa ay ku biiriyaan erayga ay raacaan / ne gaar ah.

1. Hanasa: (') Astaantani waxa ay bedeshaa nacnihii hore ee

erayga oo ay u bedeshaa nacne kale oo naxwe áhaan ka duwan
na

nacnihii erayga. Astaanaynta caynkaas aha / afkeennu na

laha. Markaas innagu waxa aynu u isticnaalnaa hansaha

sidiid xaraf shibbane ah.

ma

Sidaa daraadeed astaantani ~~ka~~ / mid ah astaanaha astaamaynta
ec Afkeenna.

2. Jiitin gaaban: (-) Waxa ay bedeshaa oo nacne gaar ah
siisaa narka laba eray ana in ka badan oo kala duwan mid la
~~oo~~ iskaga dhigo si ay erayyada / isku duubani ay nacne cusub u
saneeyaan:

Tusaal: (1) Isku - dhuubnaan. (2) Wax-wada-qabsi.

II- ASTAAMAHAA WEEDHUHUU KU DHAMMAADAAN.

3. Joogsi: (.) Astaantan waxa la qoraa narka ay weedhu she
dhannaato ee ay caadi tahay. Macnuhu waxa wecye narka ~~aa~~ay
weedha dhannaatay su'aal ana yaab midna ahayn.

Tusaale: (1) Cali waxa uu tagay Xanar. (2) Cali waa uu kacay
oo hadda fadhiistay. (3) Awrkii baa ka cabaya harada.
(4) Awrku, markii uu kacabay harada, baa uu durduriyay.

4. Astaan weydiin: (?) Astaantan waxa la qoraa narka ay
dhannaato weedh su'aaleed.

Tusaale: (1) Ma Cali baa tegay? (2) Maxa aad u tinid?

(3) Marka uu Cali tago, ma aad joogi?

5. Astaan yaab: (!) Astaantara waxa la qoraa narka lagu
dhawaaqo hadal yaab ku jiro - hadalku eray ha ahaado
ana in ka badan - ha ahaado e.

Tusaale: (1) Tulaay ! (2) Waar kaalay Caliyow !
(3) Waar ii gargaaraay !

III- ASTAAMAHAA KU QORMA WEEDHAAH DHEXDOODA:- (,), (;), (:) iyo

(—). Afartaas astaanood waxa ay qaybiyaan erayyidn, odhaahaha,

iyo weedhaha dhinan ee ku jira weedha, si ay u qeexaan macnaha iyo
nurtida gaadhka ah ee ku jirta weedha. Afartaas astaanood waxa ay
ka wakiil yihiin oo ay narka qoraalka caadiga ah bedelaan, afar
calaanood oo kale oo hakadku leeyahay, narka weedha lagu qoro
zuruufta caalamiga ah (international phonetic alphabet). Astaanaha
(;) iyo (:) waxa ay la mid yihiin astaanaha weedhaha dhan gadaal
kaga qorana. Laakiinse, narka mid la iskaga dhigo, laba weedhood
oo dhan, ayaa looga baahdaa labada weedheed dhexdeeda. Astaanaha
joogsiga (.), weydiinta (?) iyo yaabkana (!) waxa looga baahdaa
weedha oo dhan gadaasheeda, narka qoraalka.

Haddiibe (), ninka hadlaka (speaking) iyo qoraalka (writing) isku
bedeli karaa ee kala yaqaan, waa uu garan karaa qaladaadka weedh-
aynta ka yinaada ee loo yaqaan (i) weedh macna dhinan (Sentence
Fragment), (2) weedh murugsan (run-on sentence) iyo (3) hakad
qalad ah (comma splice). Haddii qaladaadkaas weedha ee aan soo
sheegay dhacaan, waxa aanay astaanayntani salka ku hayn hadalka
(speaking). Astaanaynta hadalka iyo qoraalka waxa, ilaa maanta,
u dhexceeyaa faraq weyn. Inta culimada dhismaha afka ay ka jibo
keenayso midayntooda. waxa lagu shaqceeyaa astaanaynta u kala gaadh
ah hadalkai iyo qoraalka. Marka la hadlayo, waxa dhici karta in
lagu dhawaaqo weedh dhinan ana murugsan. ^{se} / dhammaystira macne
dhinanaantooda iyo murugsanaantooda codayn (intonation) ka
baxsan xuruufta uu afku ka kooban yahay. ^{se} Layntaas oo ah nid aan
lagu qori karin qoraal ilaa maanta.

Iyada oo niddaasi jirto, oo weliba aan afkeenna si cilni ah aan loo baadhin, ayaa waxa aan halkan isku dëyayaa in aan ku qeex isticnaal ku neel gaar ah oo afartaas astaanood sida ay afkeenna u qoqobayn karaan ku saaban, afarta astaanood waxa ay isu duwaan fikradaha weedha ku dheehan.

6. Hakadka. (,) : astaantani waxa ay kala soocdaa ERAYADA odhaahyada iyo weedhaha dhinan. Astaantani waxa weeye astaanta ugu isticnaalka badan ee dadku aad u galdo.

Dadka aan si fiican u isticmaali karini, waxa ay, naacnaha qoraalkoodu leeyahay, ka hufiyaan dadka akhriya qoraalkoodaas.

Shaki iyo isfahmi ~~Ta~~ aan ma dhici karto, haddii qoraha iyo akhriyuuhu ay labadoodu / fahansan yihiin isticnaalka hakadka.

(,) Astaantani waxa ay bedeshaa xidhiidhiyaasha taxa erayada, odhaahyada, iyo weedhaha:-

(b) Eray Magac ah: Qalad: Jaanac iyo Faarax iyo Caasha iyo Cali ayaa tegay.

Sax: Jaanac, Faarax, Caasha, iyo Cali ayaa tegay.

(t) Erayyo fal ah: Qalad : Barihii ayaa yinid oo fadhiiistay oo hadlay oo aanusay.

Sax: Barihii ayaa yinid, fadhiiistay, hadlay, oo aarusay.

(j) Erayyo tilmaame ah:

Qalad: 1. Qalin cusub, oo cas oo gaaban oo jaban ayaa baruuhaystaa.

Sax: 2. Qalin cusub, cas, gaaban oo qurxoon ayaa baruhu haystaa.

(x) Odhaahyo

Qalad: 1. Aqalka, dhinaciisa bari iyo geestiisa waqooyi,
iyo xagga koonfureed iyo neelo kale oo ku dhawba,
ba waxa ku yaalla dhir badan.

Sax: 2. Aqalka, dhinaciisa bari, geestiisa waqooyi, xaggiisa koonfureed, iyo neelo kale oo ku dhawba, waxa ku yaalla dhir badan.

Qalad: 1. Geedkii midho nacaan ee caleen qoyan ee hadh weyn
ee ubax udgoon niyaa la gooyaa?

Sax: 2. Geedkii midho nacaan, caleen qoyan, hadh weeyn, ee
ubax udgoon niyaa la goyaa?

(kh) Weedho:

1. Marka laba ana saddex weedhood oo dhan ama is qimo leeg
la isku daro.

Qalad: a) Cali waa uu tegay nagaaladii.
b) Cali ayaa ka soo noqday nagaaladii.
t) Cali waxa uu soo iibsaday buug.

Sax: Cali waxa uu tegay, ka na soo iibsaday buug, oo uu
ka soo noqday nagaaladii.

2. Haddii ay laba weedhood gaaban yihiin oo isku mar keli ah hawl
carabku
yari u wada qabsanayo, isku / yeele yihiin, waa la isku daraa:

Qalad: 1. Cabdi baa qaaday, oo la tegay buugga.

Sax 2. Cabdi baa qaaday oo la tegay buugga.

3. Hakadku waxa uu gooni ka dhigaa erayada yaabka ah ee weedh ku jira; ana ereyyada / dhaqna sida yaabka.

Sida: Hohn, ee na aan tago?

Tolow, Cali na yimid?

Waa yaab, ee maxa aan yeelaa?

Haa, ee kaallay.

Maya, joog naanta.

Ma yimid agaasinihi, tolow, ma / waa naqan yahay?

Cali, kaallay halkan, Kaagaasi, na aad soo dhawaatid.

In-kasta /, joog xafiiska,

Weligaa /, hurud sariirta.

Goor kastab /, seexo gurigaaga.

4. Hakadku waxa uu kala jaaraa weedha ana weedhaha dhinan ee ka horeeya nma ka dambeeyaa weedha dhan:

(b) Weedhaha dhinan ee ka horeeya weedha dhan.

Sida: (i) Jiilaalkii xuna ee kalthore, Cumar waxa uu joogay Galdogob.

(ii) Sanadkii tegay bishii Abriil 1975kii, waxa aan goostay badar badan.

(iii) Markii aan ka inid Hargeysa, waxa aan ku degay saxiibkay Guuleed.

(iv) Waagiiii abaartii xumayd ee dhabar-jibista ahayd, Kacaanku waxa uu muujiyey karti.

(t) Weedha dhiman ee ka dambaysa wæedha dhan:

(i) Cumar waxa uu joogay Galdogob, jiilaalkii xunaa ee kalhore

(ii) Waxaan goostay badar badan, sanadkii tegay bishii abriil 1975kii.

(iii) Wuxaan ku degay saaxiibkay Guuleed, markii aan ka imid Hargeysa.

(iv) Kacaanku waxa uu muujiyay karti, abaartii xumayd ee dhabar jabista ahayd.

5. Laba hakad ku astaamee haddii aad soo dhexgelinaysid hadal weedh dhan.

Qalad: Wuxaan ku doonaya haddii aad heysid Irbad

Sax: Wuxaan ku doonaya haddii aad heysid (hayso), Irbad ana, wuxaan ku doonaya irbad, haddii aad heysid/hayso.

Qalad: Shanis ayaa doonaysa sida aan filayo fasaxa in ay qaadato.

Sax: Shanis ayaa doonaysa, sida aan filayo, fasaxa in ay qaadato.

6. Hakad ha ku kala astaanayn labadan weedhood oo keli ah haddii aanay wehelin weedh saddexaad.

Qalad: Aniga, oo jooga guriga, ayaa uu soo galay.

Geed weyni, ee ku yaalla beerta, ayaa uu garaacay.

Sax: Aniga oo jooga guriga ayaa uu soo galay.

Geedka weyn ee ku yaalla beerta ayaa uu garaacay.

Weedhahan kor ku qoran waxa kale oo la mid ah weedhaha tilmaanya ana sifaynaya yeelaha ana layeelaha weedha.

aduunka, fadha oo qaybinta ayaa fikraan la xaqiibto. (vii)

Ninka ayaa salaamay Wiilka

Yeele

Layeele

aduunka oo aad u baahdooyin karo. (viii)

b) Ninka ayaa hadli doona ayaale aamusiiyay. Wiilka Ooyayay

t) Inanta

t) Inanta Xidhaysay irridda

Irridda xidhaysay

aduunka oo dhaqanada qaybinta ayaa fikraan la xaqiibto. (ix)

7. Siyaabaha kale ee loo isticmaalo hakadka waxa ka mid ah:-

(b) Salaanta warqadda: Jaalle Geedi,

(t) Xidhitaanka warqadda: waad mahadsan tahay,

(j) Taariikhda: Maarsa 21, 1975kii

(x) Qaybinta Cunwaanka: Cali Jaanac Weheliye, S.B. 187

(kh) Qaybinta lambarada: 1,365,000.

(d) Warsheegiid Agaasinihii ayaa yidhi, "Beri soo noqo."

7. Dhibic Hakad: (;) Astantani waxa ay u dhixaysaa, nasasho ahaan hakadka iyo joogsiga. Nasashada la nasanayaa, marka la muujinayo dhibic hakadka, waa ay ka gaaban tahay joogsiga, waa ne ay ka dheer tahay hakadka. Sidaas awgeed, astantani waxa ay kale soocdaa erayyada odhaahyada ana se weedhaha, dhinan ee tilmaanaya (sifaynaya) nagac ku jira weedh dhan (yeele ama layeele mid walba).

b) Erayyo: Qalad: Qalin cusub, cas, gaaban, buug, nadaw, yar,
qetii qidaal cusub, iyo xaashi jeexan, cad, oo xun.

Sax: Qalin cusub, cas oo gaaban; buug nadaw, yar, oo
cusub; iyo xaashi jeexan, cawlan, oo xun ayaa
uu hastaan.

t) Odhiaaho: Qalad: Beerta, geesteeda bari, dhinaceeda waqooyi,
gadaasheeda, iyo horteeda /ba/ waxa ku beeraan dhir,
aqalka /na/, korkiisa sare, dhinacyadiisa oo dhan iyo
gudihiisi dhammaan /ba/ waxa marsan rinji.

Sax: Beerta, geesteeda bari, dhinaceeda waqooyi,
gadaasheeda iyo horteeda /na/, waxa ku beeraan dhir;
aqalka /na/, korkiisa sare, dhinacyadiisa oo dhan,
iyo gudihiisa dhammaan /na/, waxa marsan rinji.

j) Weedho: Galad: Gabadha, fadhida xafiiska, akhriyaysa /war-
geyska, cabaysa /voogada ee u sheekaynaysa saaxibadeed,
waxa la hadlaya agaasine.

Sax: Gabadha, fadhida xafiiska, akhriyaysa wargeyska,
cabaysa yoogada, ee u sheekaynaysa saaxibadeed; waxa
la hadlaya agaasine.

8. Laba dhibcood: (:)

Astaantan waxa loo isticnaalaa:

(b) In la qeexo waxyaboo taxan oo dheer, sida

Qalad: Inantu waxa ay gadatay: yaanyo, basal, canbe, iyo soor.

Sax: Inantu waxa ay gadatay yaanyo, basal, canbe, iyo soor.

Qalad: Xubnaha Guuddiga Af Soomaaligu waxa ay ka koobmaan,
Cumar Aw Nuux, Maxanad Shire Maxanad, Cabdi Daahir Afey,
Sheekh Jaamac Cumar, Yaasiin Cismaan Keenadid, Axmed
Cali Abokar, Muuse Ismaaciil Galaal, Axmed Cartan Xaange,
Cabdullaahi Xaaji Maxanuud, Xuseen Sheekh Axmed IWM.

Sax: Xubnaha Guddiga Af Soomaaligu waxa ay ka koobmaan;

1. Cumar Aw Nuux
2. Maxamed Shire Maxamad
3. Cabdi Daahir Afey
4. Sheekh Jaamac Cumar
5. Yaasiin Cismaan Keenadid
6. Axmed Cali Abokar
7. Muuse Ismaaciil Galaal
8. Axmed Cartan Xaange
9. Cabdullaahi Xaaji Maxanuud
10. Xuseen Sheekh Axmed
11. Ibraahim Xaashi Maxamed
12. Shariif Saalax Maxamed
13. Cabdullahi Ardeeye
14. Cabdullaahi Xaaji Abokor
15. Maxamed Nuur Caalim
16. Maxamed Xasan Aadan
17. Mustafa Sheekh Xasan
18. Xirsi Magan Ciise
19. Dahabo Faarax Xasan
20. Maxamed Xaaji Xuseen
21. Yuusuf Xirsi Axmed

(t) Marmar waxa labada dhibcood loo isticmaalaa in lagu nuuxnuuxsado eray, odhaah, ama weedh; sida:

(i) Jaanac waxa uu ka adag yahay wax keli ah: hadal.

(ii) Abaartii waxa ay tartay wax qudh ah: rarid iyo dejin.

(iii) Buunigii waa dhintay: Cilmigiisii waa raacay.

(v) Marka la kala qaybinayo waqtiga 12:30

9. Jiitin Dheer: (—) Astaantan waxa loo isticmaalaa, marka weedha caadigeed aan loogu dhawaaqin ee la qabqabto, iyado oo looga jeeda ujeeddo gaar ah.

(a) Waxa ay ila tahay ---- ama iska dhaaf.

(b) Axdiyadii Kacaanku —markii aad axdhid ---- waxa weeye kuwo bulsho caafimaad qabta lagu dhiqi karo.

(t) Baabuurkan aan gado -- na kula tahay?

(j) Haghago muujin : waxa --- aan -- doonayaa -- buug yar.

IV. ASTAAMAHAA GAARKA AH: (' '), (" ") iyo (()).

Saddexdan astaanood waxa ay qeexaan astaanayn gaar ah oo ah kooxayn hadalka.

10. Kolno: (' ') Waxa ay muujisaan, magac suugaaneed ama hadal qof yidhi oo ka mid ah hadal qof kale sheegayo,

Sida: (b) Cali waxa uu ku nuuxnuusdaya, "Waan akhriyay riwaayadda 'Samawada'"

(t) Caasha ayaa tidhi, "Maan jecleysan 'Diiwaanka Siyid Maxamed Cabdulla Xasan', markaan o akhriyay".

- (j) Cali ayaa weydiiyay, "Yaa qoray *Aqoon daro, waa
nacayb jacayl'".

(x) Garsoorihi waxa uu xusuusiyay eedaysanaha, "na og
tahay inuu markaatigii yidhi 'waan ogaa markuu
eedaysanuhu xaday alaabta'".

11. LABA KOLMOOD: (" ") Calaamadahan waxa lagu isticmaalaa, WILAYAH

narka aad muujinaysid:

- b) Magac suugaaneed Sida:
i) "Diiwaanka Siyid Maxamed Cabdulla Xasan", (Gabayo)
ii) "Samawada", (Riwaayad)
iii) "Aqoon daro waa nacab jácayí", (Sheeko)

±) Hadal gof vidhi Sida:

waxa uu yidhi, "waan imanayna".

Cali baa u yeedhay, "Jaanacawl soo carar".

12. QAANSO GAABAN: () Astaantan waxa ay qeexdaa (1) hadal kaabaya

ana macnaynaya hadal kale: Sida:

- (b) Il est à l'heure actuelle dans la catégorie des dirigeants

(1) *Ulmus laevis* L. (2) *Ulmus laevis* L. var. *holosericea*

(t) Jaalle Maxamed Cabdulle Xasan (hogaamiyinii haigankii daraawiista) waxa uu ahaa nin wadani ah.

sumadaha

j) Lambarada ana... hadai raaca.

- (b) Go'aan waxa lagu gaadhay (1) in la xoojiyo dhaqaalaha dadka, (2) in la adkeeyo nabadgelyada, (3) iyo in la mideeyo Ummadda Soonealiveed.

- (t) Aqallada waxa loo qaybiyay (a) Mutule, (b) Cariish,
(t) Baraako, (j) Sar laban ah, (x) iyo Sar dhagax ah
(j) Riwaayadii Sanawada (1974) qof waliba waa galay.

TIXRAAC.

- Waxa aan ka tixraacay buugaggan astaamaynta.
ARNTSON, Dorothy Horine: Beginning College Writing, Scott, Foresman and Company, Chicago, 1961.
FRANCI, W. Nelson: The Structure of American English, The Roland Press Company, New York, 1958.
HOPPER & GALE: Essentials of Effective Writing, Barron's Educational Series, New York, 1961.
JORDON, H. Hoover: Elements of Good Writing; A Guide for Advanced Exposition, Holt, Rinehart and Winston, New York, 1957.
STRATTON, Clarence: A Quide to Correct English, McGrow-Hill Book Company, Inc., New York. 1949.
STRUNK & WHITE: The Elements of Style, The Macmillan Company, New York, 1959.

&&&&&&&
&&&&&&
&

